

=gh: ca c 'X]Y 'bYi Y ;]Yf 'VY]a ' =bj Ygh]YfYb 3

K Ybb '5b'Y [Yf'XUfUi Z'VYghY\Ybž'\fY'6Yk Y [i b [Yb'Ub'XYb
5_h]Yba Āf_hYb'nY]h]W\UVni gh]a a Ybž'gU[hY'K UffYb'6i ZYhh
j cf'ZUgh'&\$'đ\ fYbž'gc''hYb'g]Y'Āb[gh]W'gY]bž'k Ybb'UbXYfY
[]Yf]['g]bXž'i bX'[]Yf]['bi f'XUbbž'k Ybb'UbXYfY'Āb[gh]W
g]bX''9g]gh[i hYg'_cbhfĀfYg'NYi [''i bX'X]Y'U'hY\fk ØfX][Y
8UfghY''i b['j cb'A Āf_hYb'ja 'dYfa UbYbhYb'Di g\!Di ''!; f]ZZ
X]YgYf'VY]XYb'H]Yf[Y]ghYf'\Uh'Y]bY'XUi Yf\UZhY
5bn]Y\i b[g_fUZhž'k Y]'g]Y'f] cb'Bi UbW'b'i bX'J cfVY\U'hYb
UV[YgY\YbĒ'hUhgĀW'W'Y]bY'A Yb[Y'A Uf_hdgmW'c'c []Y'fYW'h
cfXYbh]W'Yf'_Āfh''8]Y'GW'k]Yf][_Y]h'YbhghY\hž'k]Y'Yhnhž
k Ybb';]Yf'i bX'5b[gh'UbZUb[Ybž'g]W'U'g'XUggY'VY'ni
XYZ]b]YfYb''6Y]'XYf'5bU'mgY'XYg': HL!Ni gUa a YbVfi W'g'
i bX'Y]bYf'F Y]\Y'UbXYfYf'Øb[ghYf'8YVU_Y'ž'X]Y'i b\Y]'j c''
a]h'D\Ābca YbYb' / Ua d^Y''d/

K Ybb '5b'Y [Yf'XUfUi Z'VYghY\Ybž'\fY'6Yk Y [i b [Yb'Ub'XYb
5_h]Yba Āf_hYb'nY]h]W\UVni gh]a a Ybž'gU[hY'K UffYb'6i ZYhhj cf
ZUgh'&\$'đ\ fYbž'gc''hYb'g]Y'Āb[gh]W'gY]bž'k Ybb'UbXYfY []Yf][
g]bXž'i bX'[]Yf]['bi f'XUbbž'k Ybb'UbXYfY'Āb[gh]W'g]bX''

9g]gh[i hYg'_cbhfĀfYg'NYi [''i bX'X]Y'U'hY\fk ØfX][Y'8UfghY''i b[
j cb'A Āf_hYb'ja 'dYfa UbYbhYb'Di g\!Di ''!; f]ZZ'X]YgYf'VY]XYb
H]Yf[Y]ghYf'\Uh'Y]bY'XUi Yf\UZhY'5bn]Y\i b[g_fUZhž'k Y]'g]Y'f] cb
Bi UbW'b'i bX'J cfVY\U'hYb'UV[YgY\YbĒ'hUhgĀW'W'Y]bY'A Yb[Y
A Uf_hdgmW'c'c []Y'fYW'h'cfXYbh]W'Yf'_Āfh''8]Y'GW'k]Yf][_Y]h
YbhghY\hž'k]Y'Yhnhž'k Ybb';]Yf'i bX'5b[gh'UbZUb[Ybž'g]W'U'g
XUggY'VY'ni 'XYZ]b]YfYb''

6Y]'XYf'5bU'mgY'XYg': HL!Ni gUa a YbVfi W'g' 'i bX'Y]bYf'F Y]\Y
UbXYfYf'Øb[ghYf'8YVU_Y'ž'X]Y'i b\Y]'j c''a]h'D\Ābca YbYb'XYf
ŸfU'XYg'c'W_YfYb'; Y'XYg'j Yf['Y]W'VUf'ni 'gY]b'gW'Y]bYb' '\Uh'g]W

X]Y`5b[ghž`Yhk Ug`ni`j YfdUggYb`fl ca cŁ`k]YXYf\c`h`U`g
YbhgW`Y]XYbXYf`6YghUbXhY]`XYg`đj Ygh]h]cbgUi ZVUi g`XUj cf
\YfUi g[YghY`h`<YfVgh" 5b[ghž`]b`X]YgYf`J Yfk YbXi b[`XYg`K cfhYg
i bX`ja`?cbhYi h`XYg`: HL`i bX`XYg`VfY]hYfYb`?fmdhc!5i ZgW`k i b[gž
YfgW`i ZYhk Ugž`XUg`gY`f`bUW`]ffUh]cbU`Ya` , VYfgW`k Ub[`Ui ggU`"
8]YgYf` , VYfgW`k Ub[`k]YXYfi a`VYZi YfhY`Yhk Ugž`XUg`g]W`j ca
A Uf_hghUbXdi b_h`Ui g`gY`f`À`b`]W`j Yf\]Y`h`k]Y`X]Y` ;]Yf`k À`fYbX
\fYf`fY[Y`a`À»][Yb`5i ZYbh`U`hY`Ua`GhYi Yf`"

K]Y`Yg`]b`XYf` : ca c!9fnÀ`i b[`Y]»hž`XcbbYfh`đj Ygh]h]cbg[Y`X
fj]Y`XUj cb`i bhYf`XYf`GW`]fa` \YffgW`UZh[fc»Yfž`gW`Y]bVUF
fYgdY_hUV`Yf` : cbXgŁ`_c`Y_h]j`]b`VYgh]a` a`hY`J Yfa` Ò[Yb`gk YfhY`f]b
j]Y`Yb` : À`Yb`a`]h`a`]b]a` U`Yf`Gcf[ZU`hž`b]W`h`k Y]`Yg`i bVYX]b[h`Ub
X]Y`ni [fi bXY`]Y[YbXY`7`UbW`]`Ui Vhž`gcbXYfb`k Y]`X]Y
6Y`c`b`i b[Yb`k YfXYb`U`g`i bØVYfgY`VUF`XUf[YghY`h`i bX`X]Y
: c`[Yb`j cb`J YfnÒ[Yfi b[`cXYf`G`Ydg]g`g]bX`]f[YbXk]Y
VY`Àb[gh][YbX`"

8]Y`≠XY`]gh`b]W`h`b`Yi ž`Ui W`k Ybb`XUg`5`_fcbma`Yg`]gh`Y`b`]W`Y
8Yb`_dfcnYggY`[UV`Yg`VYfY]hg`]b`ZfØ`YfYb`?f]gYb`" `a` `đ\`f`&\$`\$`+
VYhcbhY`7`i W`_Df]bW`j cb`7]h]VY`Ub`bhYfa` U»Yb`X]Y
B`chk YbX][`_Y]hž`gc`Ub[Y`ni`hUb`nYbž`k]Y`X]Y`A`i`g]_`gd]Y`hY`Y]b`ZFY]
[Yk`À`h`Yf` ; Ybi ggž`XYf`U`g`i bVYghfY]hVUFY`J YfdZ]W`hi b[
df`ÀgYbh]Yfh`k]fX`"

gh`X]Y`U`_hi Y`Y`J Yfg]cb`j cb` : ca c`U`gc`bi f`[YhUfbhY` ;]Yf3`9g`]gh
j Yf`c`W`YbX`ni`]`Ui VYb`c`XYf`ni`a`]bXYgh`ni`XYa`GW`i`gg`ni
_ca`a`Ybž`XUgg`XUg`K`cfh` 5b[gh`h`Yf`Y]bY`Y`Yf`k]`_Ø`]W`Y`i`bX
`Y]W`h`ni`ØVYfk`]bXYbXY`5b[gh`VYgW`fY]Vh`U`g`VY]gd]Y`gk`Y]gY`X]Y
5b[gh]`cf`J Yf`i ghž`K`Yfhj`Yfb]W`hi b[`cXYf`GW`]a`a`YfYa`" 8]Y
8UfghY`i b[]`j`cb` : ca c`U`g`YW`hY`5b[gh`YfZc`fXYfh`6Yk`Y]gY`XUZØfž
XUgg`Yg`Y]bYb`[Yk`]ggYb`DfY]g`ni`nU`Yb`[]Vhž`k`Ybb`a`Ub`Yhk`Ug
j`YfdUggh`fk`]Y`Yg` ; YgW`À`ZhY`ni`a`6Y]gd]Y`VY]`DUb]__`Ài`Zyb
Yf`YVYbž`X]Y`Xi`fW`Y]bYb`ÒZYb`h]W`Yb`5`Ufa`Ui`g[Y`Ògh`k`YfXYbŁ`
GY`Vghj`cfk`ØfZY`k`Y[Yb`Y]bYf`j`Yfg`Ài`a`hYb` ; c`X[fi VY`c`XYf`XYf
Ncfb`Y]bYg`i`bni`Zf]YXYbYb`5b`Y[Yfg`n`À`Yb`b]W`hi`[`Ub`n`"

K`À`fYbX`XYg`Y`h`hYb`U`VYb`đ\`fnY`b`hg`hYW`bc`c`[]YnYb`hf]YfhYf`

þj Ygh]h]cbYb`k Uf`A UgUmcg\`]Gc b g`Gc Zh6Ub_`YXcWk`Z0\ fYbX
XUf]bžVYgh]a a hYb`þj YghcfYb`Y]bY`Y[]h]a YfY`FY]\Y`j cb` : ca c!
6YXYb_Yb`Y]bni Z0» Yb``5`g`XYf`YfghY`gY]bYf`J]g]cb` : i bXg`&\$%+
Ui Z[Y`Y[h`k i fXYž`k Uf`XUg`%\$!A]`]UfXYb!8c``Uf!J Y\]_Y`
Ui gXf0W_]Wk`XUfUi ZUi g[Y`Y[hž`Y]b`bYi Yg` ; YbfY`j cb
HYWk bc`c []Y]bj Ygh]h]cbYb`ni`gWk UZZYb``

9g`hUh`X]Yg`fb`XYf`d`UbhY`X]Ygłž`]bXYa`Yg`gY]bY`G_U`U`b]Wk`h`bi`f
XUni`bi`hnhYž`d`chYbn]Y`Y` ; Yk]bbYf`ni`]XYbh]Z]n]YfYbž`gcbXYfb`g]Y
Ui Wk`a]h[Yb0[YbX` :]bUbna]hY`b`ni`0VYfgWk`0hYbž`i`a
g]Wk`Yfni`ghY`Ybž`XUgg`g]Y`Yg`bUWk`?YbbnU\`Yb`k]Y`XYa
A Uf`hUbhY`]`k U\fgWk`Y]b`]Wk`gY]b`k`0fXYb``8]YgY`]a`d`n]hY` ; UfUbh]Y
XYf`8ca]bUbniž`gc`ZY\`Yf\`UZh`g]Y`Ui`Wk`gY]b`a`U[ž[UV`Y]bYb`Hcb
Ubž`XYf`B`UWk`\U``Z]bXYb`k`0fXY.`K`Ybb`Yg`VY]`þj Ygh]h]cbYb`b]Wk`h
i`a`5i`gg]Wk`hYbž`gcbXYfb`i`a`g]Wk`YfY`8]b[Y`[Y\`hž`XUbb`]gh` : ca c
b]Wk`h`[]Yf][ž`gcbXYfb`k`Y]gY``

8U`HYWk`i`bX`7fmdhc` : ca c`Yhnh`]b`XYf`GWk`YVY`g]bXž`nY]Wk`bYh
g]Wk`]b`7\]bU`YhnhY]bY`j]Y``[f0» YfY`i`bX`_ca`d`YI`YfY`J`Yfg]cb`UVž
X]Y`b`AWk`ghYg`d\`f`X]Y`i`bhYfbY\`a`Ybg`!`i`bX` :]bUbn]bj`Ygh]h]cbYb
Xca]b]YfYb`_0bbhY``9h`]Wk`Y` : cbXga`UbU[Yf`[YVYb`Ubž`g]Wk`VYfY]hg
Z0f`Y]bY`_i`fnZf]gh][Y` : ca c!J`YfUbghU`hi`b[`ni`dcg]h]cb]YfYb``9]bY
fY`Uh]j`gWk`bY`Y`K`]YXYfYf0ZZbi`b[`7\]bUg`c`XYf`Y]bY`gWk`UfZY
@cW_Yfi`b[`XYf`B`i`!7cj]X!FY[Y`b`]ghY]bY`Y`bXYfi`b[ž`X]Y`g]Wk`_Y]b
[`cVU`Yf`c`XYf`Ui`Z`5g]Yb`_c`bnYbhf]YfhYf`þj Yghcf`Y]ghYb`_Ubbž`ni
j`YfdUggYb``8Yf` : fYggfUi`gWk`_c`bbhY`gY\`f`gWk`bY``UbghY][Yb``

5VYf`XYf`Ab[YfZf]gh][Y` : ca c!<UbXY``\Ab[h`a]h`XYf` ; Ycdc`]h]_
ni`gUa`a`Yb`i`bX`a`]h`XYf`5fh`i`bX`K`Y]gYž`k]Y`g]Wk`X]Y`i`G!
Ua`Yf]_Ub]gWk`Y`i`bX`X]Y`Wk`]bYg]gWk`Y`þXi`ghf]Ydc`]h]_`gc`k`Y]h
j`cbY]bUbXYf`YbhZYfbh`\UVYbž`XUgg`Y]bY` : cfa`XYf`9bh`cdd`i`b[
i`bj`Yfa`Y]X`]Wk`Yf`YfgWk`Y]bh`<]bhYf`XYf`F`Y`hcf]_`XYg`i`G`7\]dg`5Wh
i`bX`XYb`5a`V]h]cbYb`A`UXY`]b`7\]bU`ghY\`Yb`[Ycdc`]h]gWk`Y
J`YfgWk`Y]Vi`b[Ybž`X]Y`gWk`]Y»`]Wk`]a`a`Yf`a`Y\`f`i`bhYfbY\`a`Yb``]b
XYb`i`G5ž`9i`fcdUž`dUbž`G0X`_cfYU`i`bX`UbXYfgk`c`XUni`nk]b[Yb
_0bbhYbž`Y]bY`5fh`K`U\`nk]gWk`Yb`XYb`VY]XYb`6`0W_Yb`ni`hfYZZYb``
þ`Y]b][Yb` : Å`Yb`_0bbhY`X]Yg`]b` : cfa`j`cb`bYi`[YghU`hYhYb
@]YZYf`_YhYb`i`bX`UbXYfYb` : f]YbXg\`cf]b[!þj Ygh]h]cbYb`YfZc`[Ybž

i a `Y]bY`nk Y][`Y]g][Y`<YfghY``i b[`i bX`Y]bYb`nk Y][`Y]g][Yb
J Yfhf]YV`ni `Yfa `O[`]WYb"

: Øf`UbXYfY`_Ubb`Yg`YXcW`Y]bYb`Yfbgh\UZhYb`8fi W`_[YVYbž
ØVYf\Ui dh`ni `ØVYfXYb_Ybž`b`7\]bU`ni `gY]b`I bX
I bhYfbY\ a Ybg`Y]hYf`i bX`]\fY`#j YghcfYb`gc`hYb`j]Y``Y]W h
VYXYb_Ybž`XUgg`Yg`hf]Zh][Y`; fØbXY`[YVYb`_ØbbhYž`XYb`k Y`hk Y]h
[fØ» hYb`A chc`f`ZØf`XUg`K UW`ghi a `XYg`6fi hhc]b`UbXgdfcXi _hg`ni
j YfdUggYb`8]Yg`k]fX`: ca c`k]f_]W`XUg` Z`j Yf`Y]\Yb.`8]Y`: fU[Y
]ghž`cV`X]Y`5b[gh`ghUf`_[Ybi [`]ghž`XUa]hI bhYfbY\ a Yb
ni fØW_XfÀb[Yb`_ØbbYbž`VYj cf`Yg`dUgg]Yfh"

`Yc``Yk]g4 Zh`Wta

E i Y``Y.`:]bUbW]U`H]a Yg

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh